

276

In nomine domini Anno a nativitate eiusdem christi millesimo quingentesimo primo Indictione quinquadecima die mensis primo mense decembris Geras Paulus fillius marci et Anthonij de castello et ambrosij de raris fillius quorum ambo de loco Vegy montis vicaria sub curatorem dei loci de Vegio dari et aliam p consull pms loci de Vegio ayudato et iurisdictione eorum et eorum viri dni domini de bellurechie honore potatis Comuy et locoz spud raris Cugnotz nomen bene expm et ayugrafche et cetera vallissimie Ad potationem et iustitiam dni pbarcei petri de mundis ppositi ecclesie scti marini de plebo dicit montis bene coru sacerdotio bona fide sine fraude extituerunt et extint potarij vna tenore videlicet

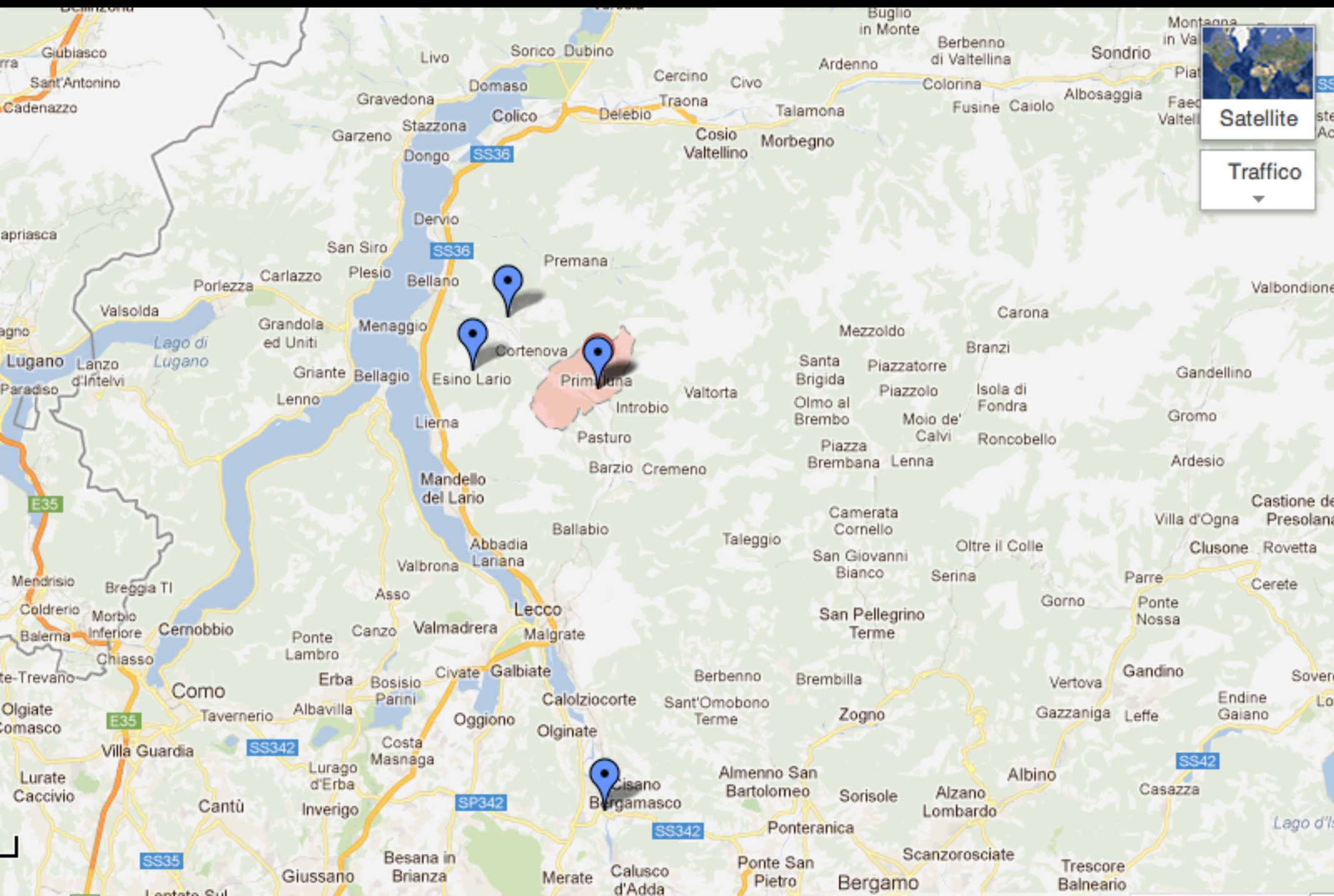
# Vestire i paesaggi

Relazione finale 2009-2012

scilicet quinquaginta pte ecclesie et dei dni pbarcei petri et gratia quos heredes dei pbarcei domini ipse dni ppositus hoc possidet et ad hoc et accedente et sup qua pota dei pbarcei extituerunt et extint hoc corporale et domus manere in re et referre extimacione. Et hoc ad et ordine p anno nativitate pbarcei dni ppositus et sui successores et sui dca ecclesie bene tenent et possident pbarcei pota dei pbarcei et nro cu iusibz et vtilitatibz suis et faciat extimacione cu superioribz et inferioribz seu qmibz et accessorie suis ad iurejurid Et hoc vna ad iuriam dei eadem sui et eorum fieri et fieri domi in deo loco de Vegio et domo pbarcei dei fere de penta de ewino indueant ibi testes iohannes fr. et quibusdam filli iacob ambo de raris de deo loco Vegy et abrolomens deo raris fillius eius mortui iusti omni non pbarcei rogati et vocati.

In pntibus de decembris notarij pub fr. dni domini et loco boni pbarcei indue in loco mudo de raris notarij vna tenore videlicet ad m et me pbarcei.

# Territorio



Comuni coinvolti all'interno del progetto Vestire i paesaggi 2009-2012: Brivio, Esino Lario, Primaluna, Taceno e la Provincia di Lecco. © google

# Temi

1. Strade e vie di comunicazione:

Storie e cammini di mercanti, viandanti e banditi, 2009-2010

2. La cavra sbàgiola. Etnografia e folclore, 2011

3. Le trasformazioni ambientali e culturali

attraverso paesaggi, parchi, archivi, biblioteche e musei, 2012

# Attività

1. Comunicazione
2. Kit archivistici
3. Opere d'arte
4. Laboratori
5. Conferenze
6. Formazione
7. Gestione



# I. Comunicazione



*TOI-Think of Internet: Graphic Templates for DIY Leaflets, Antonio Scarponi, 2009-2012.*



Simply in a Box  
Impossible Sites  
dans la rue - 09/07/2011  
Villa Clotilde, Esino Lario

EDG007 EDG009



## Vestire i paesaggi

### Centro di documentazione e informazione dell'Ecomuseo delle Grigne

Ecomuseo | Archivio Pietro Pensa | Museo delle Grigne | Biblioteca | Parco Regionale della Grigna Settentrionale | Scuola degli Arazzi | Villa Clotilde | Esino Lario

Associazione Amici del Museo delle Grigne | Collaboratori e network | Progetti in corso | Progetti conclusi | Programmi | Mappa del sito

**Vestire i paesaggi** (in English) è un progetto che valorizza documenti antichi e contemporanei per creare arte, design, laboratori, incontri e itinerari che raccontano "Strade e vie di comunicazione: storie e cammini di mercanti, viandanti e banditi" (2009-2010), la "La cavra sbàgiola: etnografia mestieri e folclore" (2010-2011) e "Trasformazioni ambientali e culturali attraverso paesaggi, reti, parchi, archivi, musei ed ecomusei" (2011-2012).

#### Come

Ogni anno Vestire i paesaggi esplora un tema attraverso ricerche archivistiche, bibliografiche e documentarie. Il materiale selezionato diventa un kit a disposizione degli interventi successivi: conferenze, saggi, laboratori, itinerari, opere d'arte, incontri di formazione e materiali di comunicazione. Partecipano alla realizzazione del kit archivisti: [Archivio Comunale di Brivio](#) [1796-], inventariato per il periodo dal 1796 al 1990; [Archivio Comunale di Primaluna](#) [XVIII-], in fase di riordino; [Archivio Comunale di Taceno](#) e archivi aggregati di Congregazione di Carità ed Opere Pie; Ente Comunale di Assistenza; (E.C.A.); Asilo Infantile; Patronato Scolastico; Consorzio Depurazione Mediavalle [1680-] [Archivio Pietro Pensa](#) [XV sec.-] vincolato dalla Sovrintendenza ai Beni Archivistici della Regione Lombardia, fondo di pergamene, documenti antichi, documenti raccolti e redatti da Pietro Pensa e beni librari sul Bacino dell'Adda.

Le attività sono focalizzate sui temi

- 1° anno - 2009-2010 *Strade e vie di comunicazione: Storie e cammini di mercanti, viandanti e banditi*
- 2° anno - 2010-2011 *La cavra sbàgiola. Etnografia e folclore*
- 3° anno - 2011-2012 *Le trasformazioni ambientali e culturali attraverso paesaggi, parchi, archivi, biblioteche e musei*

#### Cosa produce

Promotori, archivisti, artisti, collaboratori e volontari realizzano in tre anni:

- Riordino e selezione di **documentazione archivistica e bibliografica**. Realizzazione ogni anno di **kit archivistici e bibliografici** con relazione storica, elenchi di documenti e specifiche sul metodo di lavoro.
- Tre **opere d'arte**. Nel 2010 il gruppo *Warburghiana*, partendo dal materiale scelto e analizzato dagli archivisti e dai ricercatori, realizza l'opera *Concerto sinottico n° 4*; nel 2011 *Invernamento* produce *Cullarsi* a cura di *Anna Daneri*.
- **Design**. L'artista e architetto *Antonio Scarponi* e *Conceptual Devices* realizzano *TOI-Things of Internet* per Vestire i paesaggi, il materiale di comunicazione con una grafica coordinata su template scaricabili da Internet. Oltre a essere uno strumento a servizio di Vestire i paesaggi, i template possono essere usati e personalizzati gratuitamente da tutti.
- Ore d'arte "a domicilio". In collaborazione con *Progetto 1 h art*, per abolire la nicchia che l'arte contemporanea ha creato attorno a sé fino a diventare un mondo e per tornare a riflettere sulla partecipazione del pubblico al di fuori dei luoghi deputati.
- Tre **laboratori** relazionali e creativi indirizzati ad adulti e bambini. Nel 2010 laboratorio di psicomotricità infantile promosso dall'*Associazione Aforisma*; nel 2011 il laboratorio *Simply in a Box* di fotografia stenopeica promosso da *Impossible Sites dans la rue*.
- Tre **corsi di formazione**
- Tre **itinerari e conferenze**. *Itinerario dei Celti a Esino Lario*

#### Perché

Vestire i paesaggi spolvera gli antichi documenti per indagare il presente e scrutare il futuro dei nostri territori. Una rete di archivi, biblioteche, musei, ecomusei, parchi, associazioni, comuni, progetti d'arte promuove nuovi linguaggi e interpretazioni.

Vestire i paesaggi ha l'obiettivo di valorizzare il territorio del Bacino dell'Adda e il suo patrimonio materiale e immateriale attraverso la creazione di reti e sinergie tra istituzioni culturali e ambientali (archivi, biblioteche, musei, parco e associazioni).

- **Arricchire il paesaggio e la storia del Bacino dell'Adda**, indagandone gli aspetti meno conosciuti. Opere incomplete, distrutte o mai realizzate (la diga per la produzione di energia elettrica che avrebbe trasformato la Valsassina in un grande lago; la SS36 luogo-non luogo, ...).
- **Sperimentare nuovi linguaggi per stimolare sensi e sensibilità diverse**: laboratori relazionali e creativi, opere d'arte e di design, conferenze e itinerari, per momenti di formazione e di approfondimento culturale, ma anche d'incontro e di festa con adulti e bambini.
- **Valorizzare i beni archivistici e librari**: da problema a opportunità, da carte polverose ad alimento di attività culturali, ambientali e ricreative.
- **Creare e ampliare una rete di istituzioni pubbliche e private**, associazioni di volontariato, archivi, biblioteche, ecomusei e musei, per una valorizzazione e comunicazione integrata e coordinata del territorio.

#### Responsabili del progetto

Il progetto "Vestire i paesaggi" è promosso dall'*Ecomuseo delle Grigne*, è coordinato dall'*Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus* (ente gestore dell'Ecomuseo delle Grigne ed ente capofila del progetto) in collaborazione con i partner *Associazione di ricerche storiche Giuseppe Bovara*, *Comune di Brivio*, *Comune di Primaluna*, *Comune di Taceno* e *1 h art*.

Con il contributo di tutti i partner, della *Fondazione Cariplo Milano*, della *Provincia di Lecco* e del *Fondo Pietro Pensa* presso la *Fondazione della Provincia di Lecco Onlus*.

Sostengono e aderiscono al progetto la *Biblioteca di Esino Lario*, il *Comune di Esino Lario*, la *Comunità Montana della Valsassina*, *Valvarrone*, *Val d'Esino e Riviera*, l'*Ecomuseo del Distretto dei Monti e dei Laghi Brianza*, il *Lions Club Riviera del Lario* e il *Parco Regionale della Grigna Settentrionale*.

Il progetto è ideato da *Iolanda Pensa* e *Cristina Perillo* in collaborazione con tutti i partner ed è coordinato da *Cristina Perillo* e *Ilaria Di Napoli*.

#### Rassegna stampa

- [Vestire i paesaggi su Valsassina news](#) 2011
- [Vestire i paesaggi su Lecco Provincia](#), 5 marzo 2011
- [Vestire i paesaggi in La Provincia](#), 6 marzo 2011
- [Vestire i paesaggi su Merate Online](#), 4 marzo 2011

#### Approfondire

- [Progetto completo Vestire i paesaggi](#), redazione del 2009
- [Vestire i paesaggi: Storia del progetto: le tappe della realizzazione del progetto Vestire i paesaggi](#)
- [Vestire i paesaggi raccontato da Iolanda Pensa](#)
- [Vestire i paesaggi raccontato da Cristina Perillo](#)

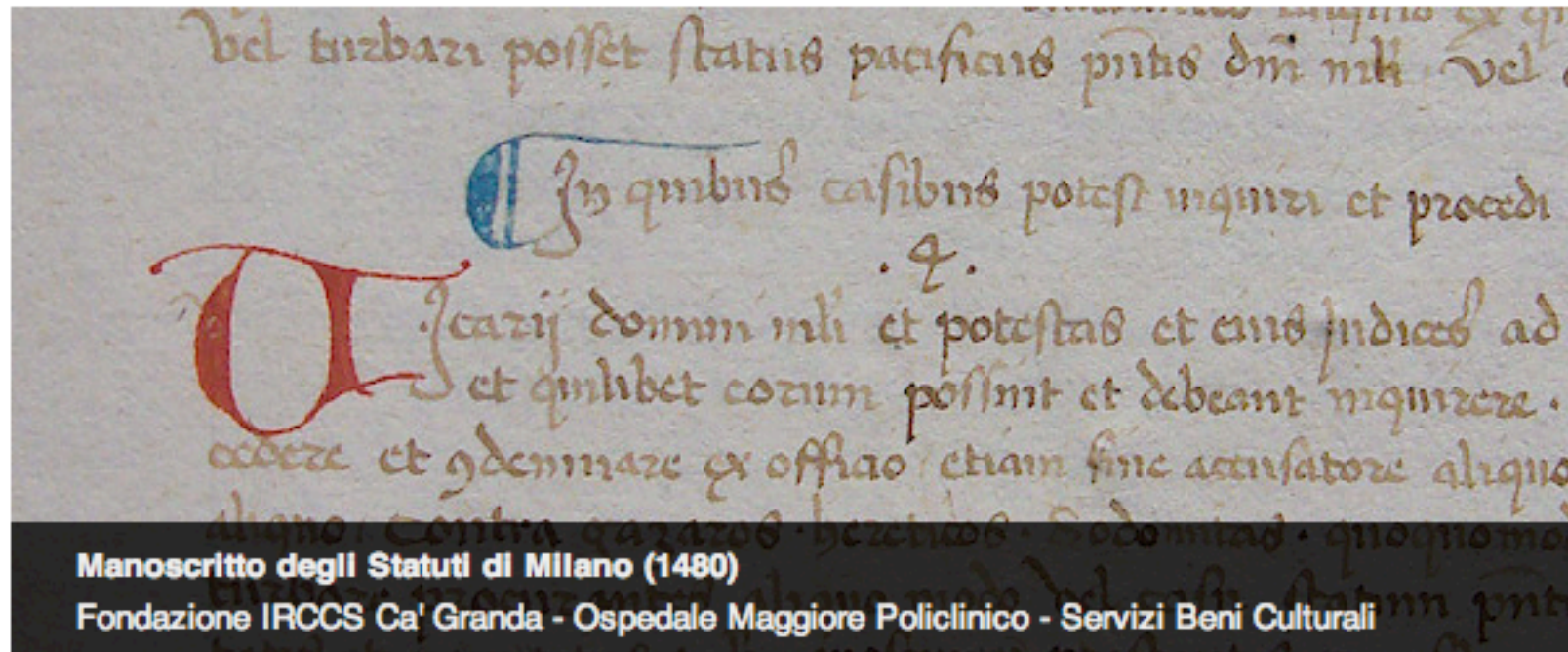
**Vestire i paesaggi** valorizza i documenti archivistici attraverso la produzione di selezioni tematiche (kit archivistici su strade e vie di comunicazione, folclore e mestieri e trasformazioni ambientali), opere d'arte, laboratori, conferenze e incontri di formazione.

[http://pietro.pensa.it/Vestire\\_i\\_paesaggi](http://pietro.pensa.it/Vestire_i_paesaggi)



Cerca nel sito

Il progetto, nato nel 2008, raccoglie testi, documenti e informazioni sulle norme del XIV sec. delle comunità di Lecco, della Valsassina, di Mandello del Lario, di Bellano e di Dervio. Dal 2011 è in corso lo studio degli Statuti di Milano che influenzarono molto la stesura degli statuti lecchesi.



Il progetto *statuta.net* è realizzato per favorire lo studio degli Statuti medievali di Milano e del territorio lecchese.

[www.statuta.net](http://www.statuta.net) - 2008-2011 [Michele Casanova](#). Alcuni diritti riservati.

I testi sono distribuiti sotto una [licenza Creative Commons BY-SA](#). Le immagini tratte dal *Theatrum Sanitatis* ([Biblioteca Casanatense](#), ms. 4182) sono riprodotte su concessione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali (autor. n. 2698 del 18/11/2008). Pagine create con [Wordpress](#).





# Category:Project Vestire i paesaggi 2009-2012

## Subcategories

This category has the following 16 subcategories, out of 16 total.

### A

- [\[x\] Antonio Scarponi TOI Things of Internet \(50 F\)](#)

### C

- [\[x\] Claudio Corbetta Brivio e il suo lago 2011 \(35 F\)](#)
- [\[x\] Conference on stories and ethnography Esino Lario 2011 \(47 F\)](#)
- [\[x\] Curve di livello Esino Lario 2010 workshop \(81 F\)](#)

### E

- [\[x\] Esino è un paese in discesa 2011 \(7 F\)](#)

### G

- [\[+\] Gatto curioso Esino Lario 2010 \(2 C, 59 F\)](#)

### I

- [\[+\] Invernomuto Culiarsi 2011 \(3 C, 62 F\)](#)
- [\[x\] Itinerary of the Celts in Esino Lario \(20 F\)](#)

### N

- [\[x\] Narrare un monumento \(4 F\)](#)

### P

- [\[x\] Panchine Raccontastorie Esino Lario 2011 \(33 F\)](#)

### R

- [\[x\] Representations of scary stories of Esino Lario by Paolo Boncompagni \(1 F\)](#)
- [\[x\] Roberto Paci Dalò Animagus 2012 \(37 F\)](#)

### S

- [\[+\] Salottobuono Curve d](#)
- [\[x\] Salottobuono Street](#)
- [\[+\] Simply in a Box 2011](#)

### W

- [\[+\] Warburghiana Conce](#)

## Media in category "Project Vestire i paesaggi 2009-2012"

The following 3 files are in this category, out of 3 total.



[Programme Vestire i paesaggi 2011.pdf](#)  
1.55 MB



[TOI Things of Internet Explanation 03.pdf](#)  
16.94 MB



[Vestire i paesaggi Instant book - First.pdf](#)  
16.29 MB

## 2. Kit archivistici

## Kit archivistici

Archivio Comunale di Brivio (2009-2012)

Archivio Pietro Pensa di Esino Lario (2009-2012)

Archivio Comunale di Primaluna (2011-2012)

Archivio Comunale di Taceno (2009-2012)



# Kit archivistici e bibliografici

Vestire i paesaggi    Strade e vie di comunicazione 2010    Etnografia mestieri e folclore 2011    Trasformazioni ambientali e culturali 2012    **Kit archivistici**

I **kit archivistici e bibliografici** sono una selezione tematica di documenti e pubblicazioni. I kit sono realizzati all'interno del progetto **Vestire i paesaggi** attraverso una perlustrazione prodotta da all'interno degli archivi coinvolti nel progetto.

- Kit archivistici e bibliografici - Strade e vie di comunicazione
- Kit archivistici e bibliografici - Etnografia mestieri e folclore
- Kit archivistici e bibliografici - Trasformazioni ambientali

## Elenco completo dei kit archivistici e bibliografici prodotti

- Michele Casanova, Strade e vie di comunicazione nei testi dell'Archivio Pietro Pensa, Fondo librario, Archivio Pietro Pensa, 2009-2010.
- Eleonora Dozio, Strade e vie di comunicazione nell'Archivio Comunale di Brivio, Archivio Comunale di Brivio, 2009-2010.
- Gaia Colombo, Etnografia mestieri e folclore nei documenti dell'Archivio Comunale di Brivio, Archivio Comunale di Brivio, 2010-2011.
- Manuela Beretta, Brig, Bonifica - Faldone 75, Archivio Comunale di Brivio, 2012.
- Manuela Beretta, Brig, Bonifica - Faldone 91, Archivio Comunale di Brivio, 2012.
- Manuela Beretta, Brig, Bonifica - Faldone 96, Archivio Comunale di Brivio, 2012.
- Manuela Beretta, Brig, Bonifica - Faldoni correlati, Archivio Comunale di Brivio, 2012.
- Alessandro Merlini, Etnografia mestieri e folclore nei documenti dell'Archivio Comunale di Primaluna, Archivio Comunale di Primaluna, 2010-2011.
- Alessandro Merlini, Strade e vie di comunicazione nell'Archivio Comunale di Taceno, Archivio Comunale di Taceno, 2009-2010.
- Alessandro Merlini, Etnografia mestieri e folclore nei documenti dell'Archivio Comunale di Taceno, Archivio Comunale di Taceno, 2010-2011.
- Alessandro Merlini, Trasformazioni ambientali nei documenti dell'Archivio Comunale di Primaluna, Archivio Comunale di Primaluna, 2011-2012.
- Alessandro Merlini, Trasformazioni ambientali nei documenti dell'Archivio Comunale di Taceno, Archivio Comunale di Taceno, 2011-2012.
- Alex Valota, Strade e vie di comunicazione nei documenti dell'Archivio Pietro Pensa, Archivio Pietro Pensa, 2009-2010.
- Alex Valota, Etnografia mestieri e folclore nei documenti dell'Archivio Pietro Pensa, Archivio Pietro Pensa, 2010-2011.
- Alex Valota, Questioni confinarie nelle carte della raccolta documentaria Pietro Pensa, Archivio Pietro Pensa, Esino Lario, 2011.
- Alex Valota, Valsassina: Comunità generale e pieve ecclesiastica, Archivio Pietro Pensa, 2012.
- Alex Valota, Introbio: Atti privati, parrocchia, comunità, memorie storiche, Archivio Pietro Pensa, 2012.

## Archivi coinvolti

- Archivio Comunale di Brivio
- Archivio Comunale di Taceno
- Archivio Comunale di Primaluna
- Archivio Pietro Pensa

## Crediti

I Kit archivistici e bibliografici sono stati realizzati nell'ambito del progetto **Vestire i paesaggi**.

Capofila



Partner



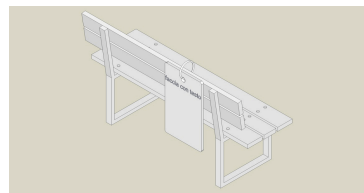
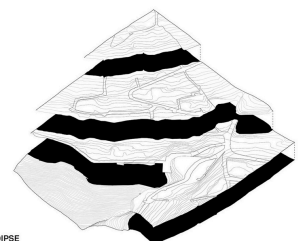
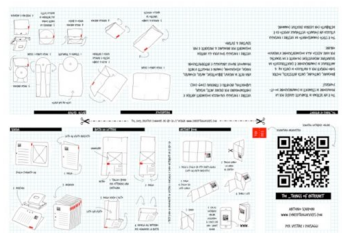
Con il contributo di



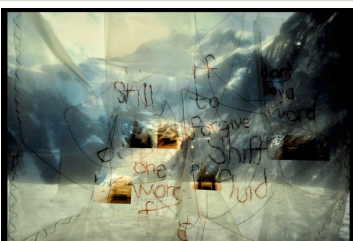
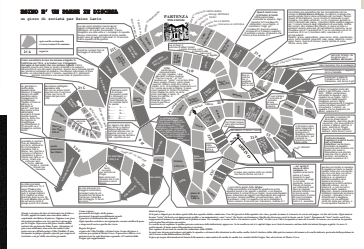
Con la partecipazione di



### 3. Opere d'arte



ISOIPSE



2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013



Warburghiana, *Concerto sinottico n. 4*, 2010, concerto e video. Foto Valeria Vernizzi, cc by-sa.





Invernomuto, *Culiarsi*, performace e video installazione, 2011. Foto Valeria Vernizzi, cc by-sa.





Roberto Paci Dalò, *Animagus*, installazione audio sulla collezione del Museo delle Grigne, 2012. Foto Roberto Paci Dalò, cc by-sa.

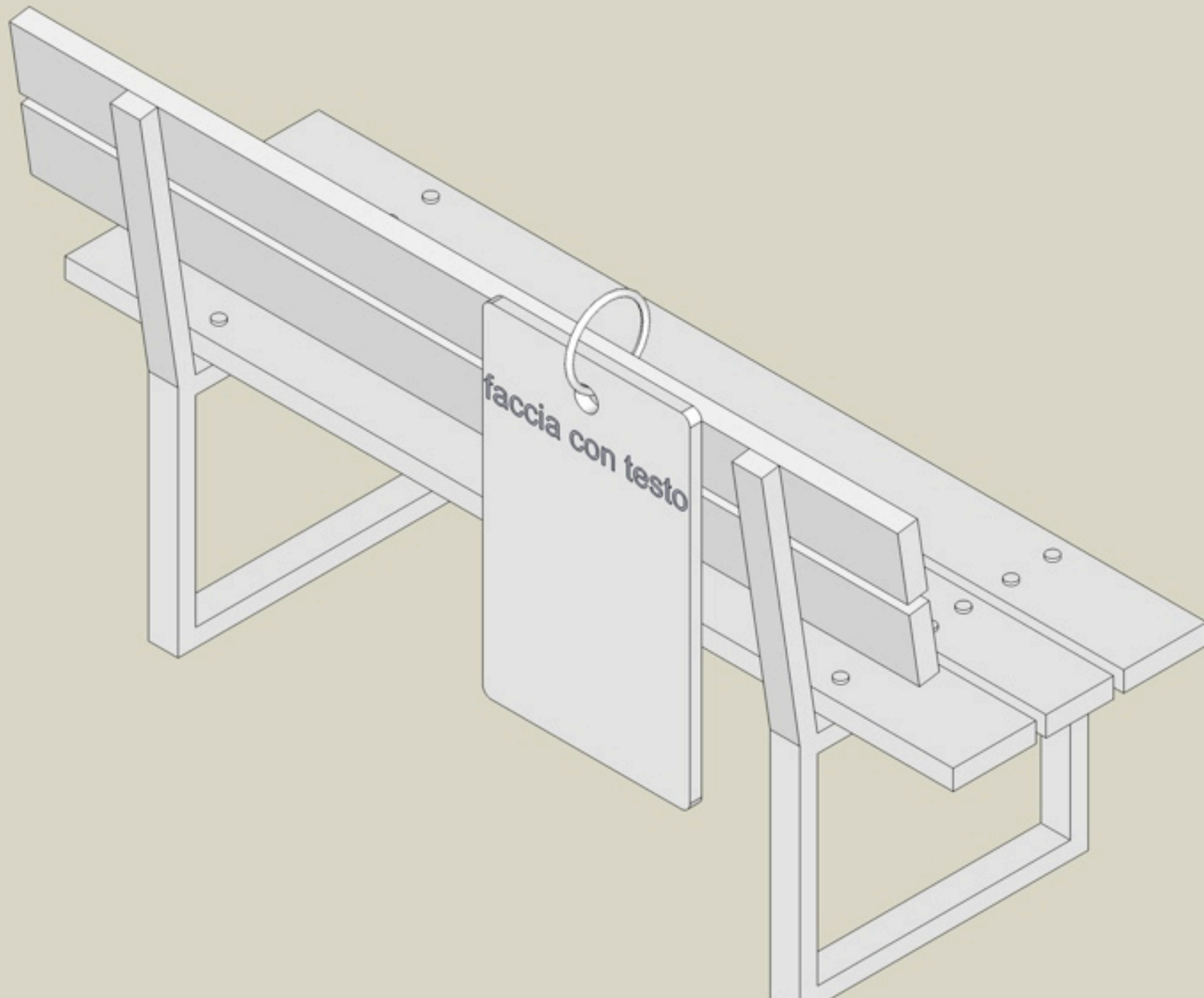


Roberto Paci Dalò, *Animagus*, installazione audio sulla collezione del Museo delle Grigne, 2012. Foto Roberto Paci Dalò, cc by-sa.

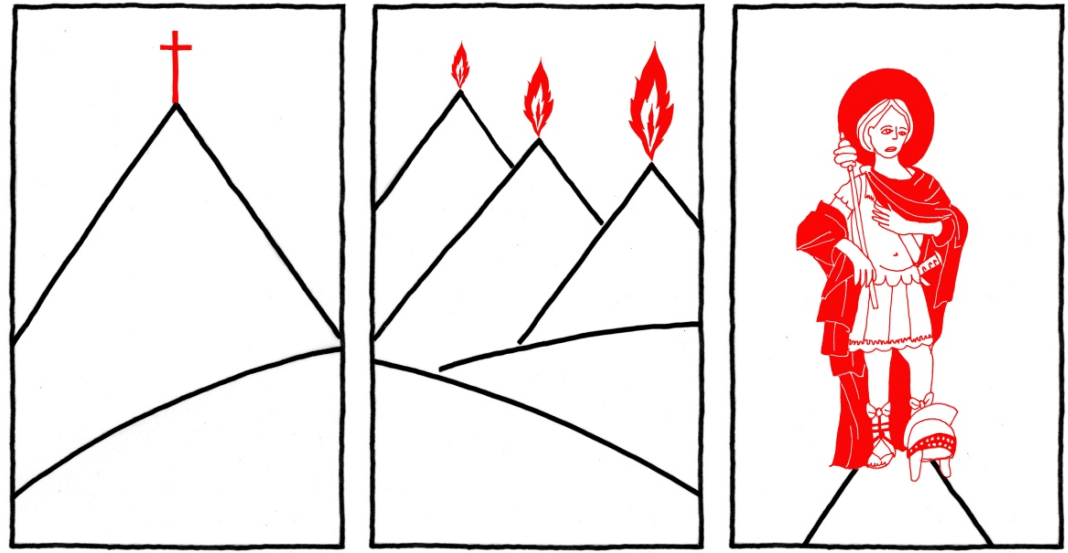




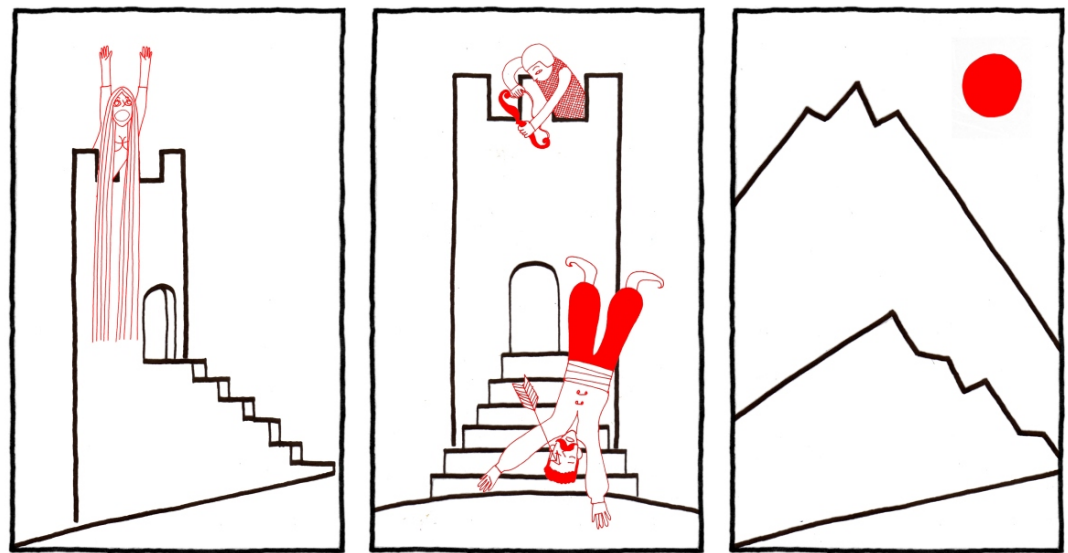




*i Santi della Montagna*



*la Leggenda della Grigna*



Elenchi dei cittadini sottoposti a requisizione di fieno, bovini e foraggi a scopo bellico, 1917-1918. Archivio di Vicenza



Impossible Sites dans la rue, *Simply in a Box*, fotografia stenopeica, laboratorio e allestimento, 2011.





Impossible Sites dans la rue, *Simply in a Box*, fotografia stenopeica, ex libris, 2011.



## 4. Laboratori

# Raccontare con il corpo

**Raccontare con il corpo** è il laboratorio didattico e ludico proposto da [Giovanna Pensa](#) e [Barbara Testa](#) di [Associazione Aforisma](#) e direttore della scuola materna e delle prime classi della scuola elementare. Il laboratorio è progettato per accompagnare le educatrici e i genitori nel loro percorso.

I laboratori hanno come temi principali *il gioco, la comunicazione e la creatività*, con particolare riferimento alla prima infanzia e al ruolo del corpo.

1. Tema del primo incontro è *il gioco*. Il gioco è uno dei bisogni fondamentali del bambino ed è la forma più piacevole di apprendimento che comprenda: Movimento del corpo, Pensiero, Relazione, Emozioni. Valutiamo inoltre l'importanza di percorrere la strada di una vita così da condurre i bambini alla gioia della creatività.
2. Tema del secondo incontro è *la comunicazione*. La spinta evolutiva data dalla comunicazione e le varie forme di comunicazione.
3. Tema del terzo incontro è *la creatività*. La creatività fiorisce in un bambino che è emotivamente equilibrato e che si sente capace. Si tratta di esprimere le proprie emozioni, all'interno dell'apprendimento delle nozioni fondamentali e dell'espressività motoria.

I temi vengono affrontati insieme ai partecipanti, alternando momenti di teoria a momenti di pratica, avvalendoci della loro esperienza e della loro collaborazione reciproca da luogo a "feste" locali progettate e promosse dai partecipanti.

## Programma

Il programma prevede tre appuntamenti, uno al mese, a marzo, aprile e maggio 2010. Gli incontri si svolgono la mattina del sabato dalle 9 alle 11 presso il Liceo Scientifico Statale G.B. Grassi, Largo Montenero, 3 a Lecco.

- Primo incontro di formazione *Raccontare con il corpo: il gioco*, sabato 20 marzo.

Il gioco psicomotorio e lo sviluppo nel bambino, i giochi di ogni età. La simbologia del gioco, in particolare come l'empatia dell'adulto favorisca lo sviluppo cognitivo. Esercizi: troviamo insieme giochi da proporre ai bambini.

- Secondo incontro di formazione *Raccontare con il corpo: comunicazione*, sabato 10 aprile

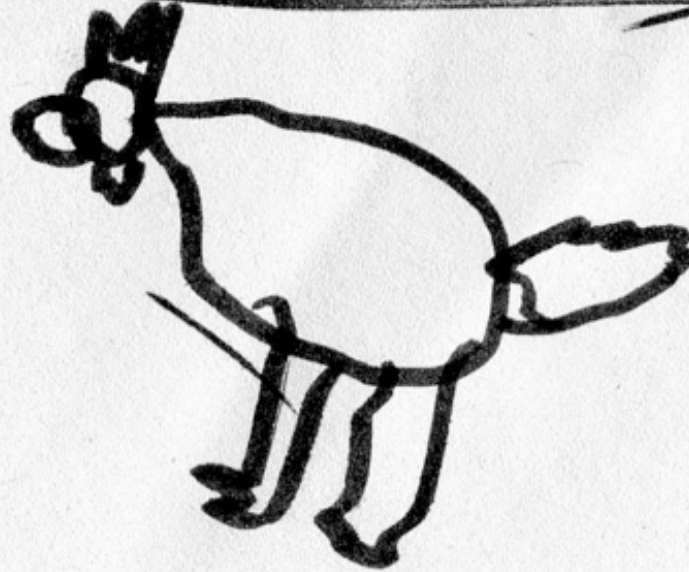
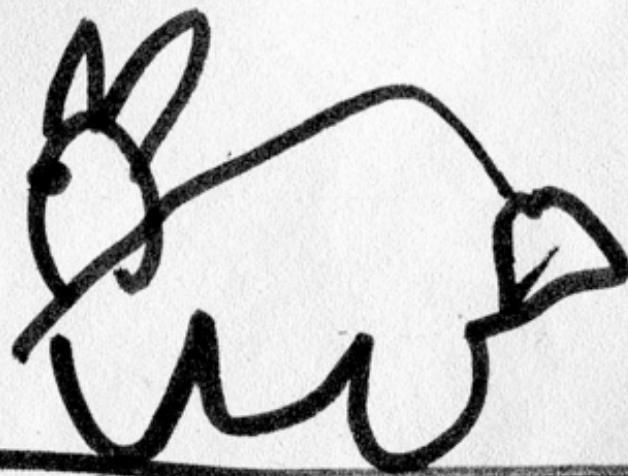
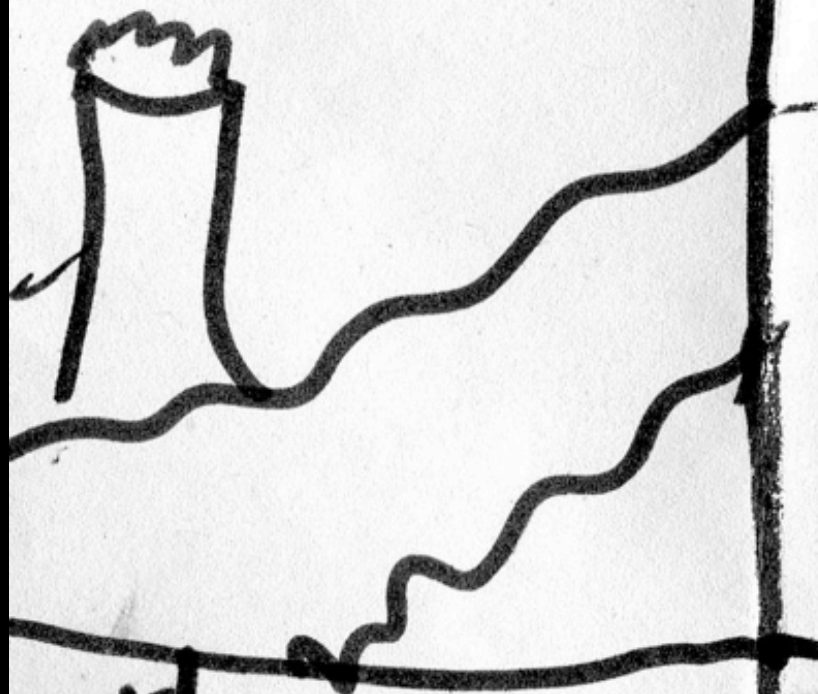
La comunicazione. La spinta evolutiva data dalla comunicazione. Le varie forme di comunicazione. Comunicare con il bambino, l'importanza dell'empatia (empatia). Comunicazione e creatività con riferimento alle vie d'accesso alle vallate (viandanti, mercanti e storie di banditi). Il riferimento al "modello relazionale" trovare per una comunicazione che porti il bambino all'affermazione di sé e della propria creatività. Esercizi: troviamo insieme giochi da proporre ai bambini.

- Terzo incontro di formazione *Raccontare con il corpo: creatività*, sabato 8 maggio.

La creatività fiorisce in un bambino che è emotivamente equilibrato e che si sente capace. La creatività, nei bambini, parte dalla possibilità di esprimere le proprie emozioni, all'interno dell'apprendimento delle nozioni fondamentali e dell'espressività motoria. Vedremo come nasce il concetto di "storia", ovvero la temporalità del gioco.

UOMO

NATURA A





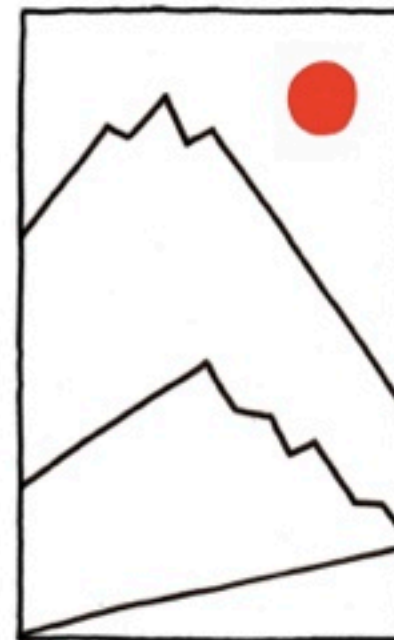
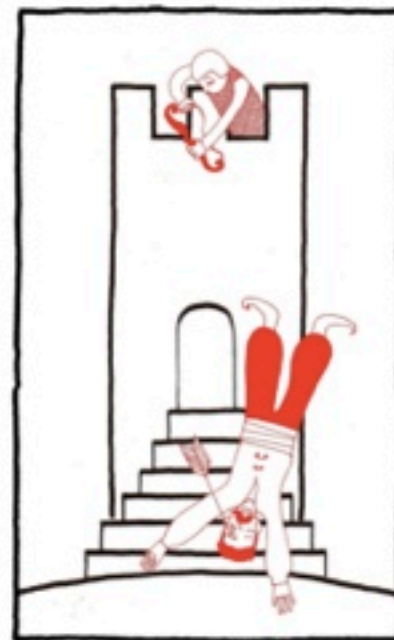
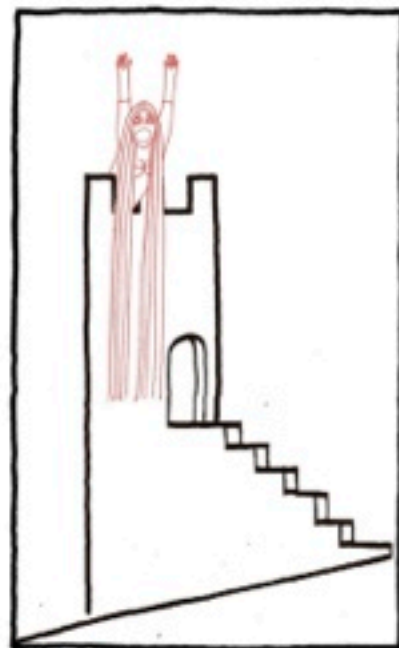
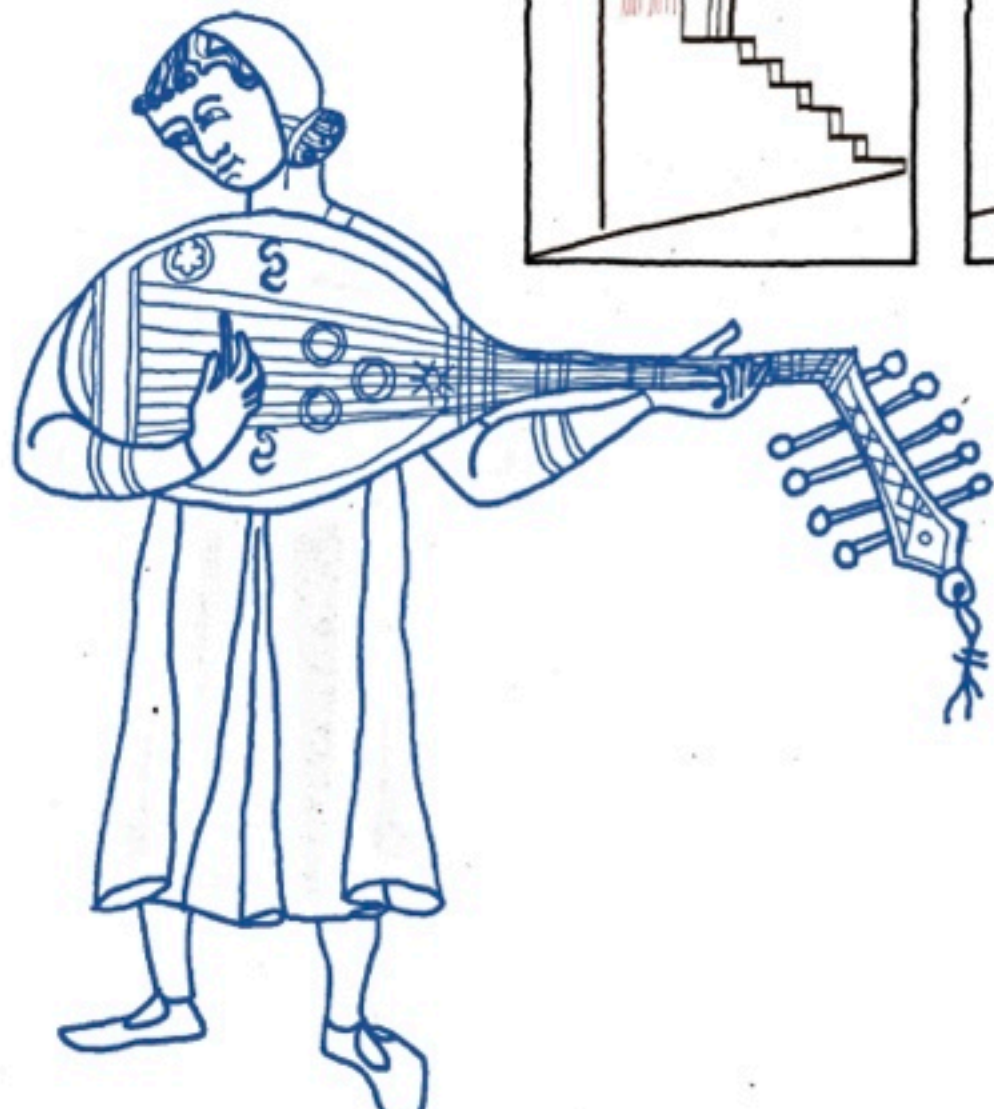


*Curve di livello e viabilità a Esino Lario, laboratorio di Mao Fusina e Salottobuono, Esino Lario, 2010.*



Elenchi dei cittadini sottoposti a requisizione di fieno, bovini e foraggi a scopo bellico, 1917-1918. Archivio di Vicenza





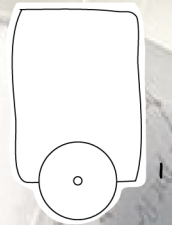
## 5. Conferenze e itinerari



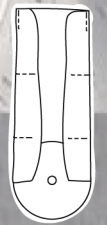
# Strade e vie di comunicazione: storie e cammini di mercanti, viandanti e banditi

PIEGA

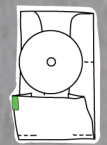
ISTRUZIONI  
DI RIUSO



1



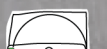
2



3



4



Intervengono alla conferenza

Elio Grazioli

"Warburghiana a stampa n°2:  
archivi e paesaggio"

Angelo Borghi

"Le vie d'acqua: percorsi, guadagni, rischi"

Alex Valota

"Strade, acque e confini nelle carte della  
collezione Pietro Pensa"

PIEGA+TAG

PIEGA

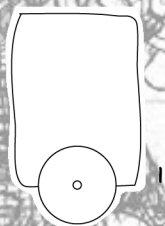


# Il bosco e la cavra sbàgiola

21.07.2011

Esino Lario, teatro Scuola materna

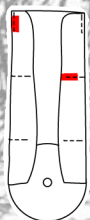
201100085  
EDG004



"Il bosco e la cavra sbàgiola: folclore tradizione e antichi mestieri" è una conferenza organizzata a Esino Lario il 21 luglio, alle ore 21 per Vestire i paesaggi.

Intervengono

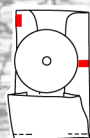
Marco Sampietro, "Il diavolo nella tradizione popolare valsassinese".



Alessandro Merlini, "Cercando per boschi e per carte: riscoprendo i popoli e i mestieri a Primaluna, Taceno, Esino e Brivio".

2

Francesca Cogni e Donatello De Mattia, "Giochi, filastrocche e leggende della Grigna".



Modera Iolanda Pensa

Quella del diavolo era, in passato, una presenza continua ed insidiosa. Non a caso, era proprio sulla sua persona che andavano a concentrarsi tutte quelle paure (malattia, fame, povertà, peste, guerra) che condizionavano il vivere e la mentalità di un tempo. Quella del diavolo, poi, era una paura sempre ed ovunque presente: dominava l'immaginario collettivo, teneva costantemente in ansia l'individuo, suggestionava e limitava l'azione individuale e sociale. (M. Sampietro)



4

Parte essenziale nel dominio e comunione con la natura è stata la relazione con gli animali che hanno circondate le attività umane, in primo luogo supportandole ma in



Brig per Vestire i paesaggi, Claudio Corbetta, Brivio, 2011.

2012

Conferenze estive dell'Associazione Amici del Museo delle Grigne, Esino Lario, luglio 2012



## 6. Formazione

1. Gestire un archivio storico e di deposito
2. Ideare progetti culturali e ambientali
3. Gestire progetti in rete legati ai beni archivistici e librari

## 7. Gestione

Copyright e procedure  
compatibili con Wikipedia



# Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus

The **Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus** is a non profit cultural association based in Esino Lario, Province of Lecco, Italy.

The association is based on the work of volunteers and it manages

- [The Pietro Pensa Archive](#), Archivio Pietro Pensa, cc by-sa
- [Ecomuseo delle Grigne](#), cc by-sa
- [Centro di documentazione e informazione dell'Ecomuseo delle Grigne](#), cc by-sa
- [Museo delle Grigne](#)

The association promotes project and it created contracts and partnerships agreement to adopt the cc by-sa license not only on its historical archive but also on all the documentation it currently produces.

The [project Share Your Knowledge](#) promoted by lettera27 Foundation is based on the experience of the Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus.

Case Studies

# Procedure Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus

The association [Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus](#) uses the license Creative Commons attribution share alike as part of its policy and in all its procedures.

[Add quote](#)

## Overview

[\[edit\]](#)

The Associazione Amici del Museo dell Grigne Onlus is an profit organization based in Esino Lario, province of Lecco, Italy and founded in 1989. Esino Lario is a small mountain village of 780 inhabitants. The association supports the local museum Museo dell Grigne, it manages the Ecomuseo delle Grigne and the [Pietro Pensa Archive](#); it produced publications, conferences, itineraries and workshops for adults and children,

Go to URL

**License User**

Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus

**Type of CC User**

Curator, Creator

**License(s) Used**

CC BY-SA

**Media**

Image, Sound, Text, MovingImage, InteractiveResource, Other, Data

Le procedure ideate e adottate dall'Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus e dall'Ecomuseo delle Grigne sono oggi utilizzate da altre istituzioni e sono un caso studio nell'uso di Creative Commons.



WIKIMEDIA  
COMMONS

Main Page  
Welcome  
Community portal  
Village pump

Participate  
Upload file  
Recent changes  
Latest files  
Random file  
Help  
Contact us  
Donate

Toolbox  
What links here  
Related changes  
Special pages  
Printable version  
Permanent link  
Nominate category for discussion  
Category RSS feed

Category **Discussion**

## Category:Archivio Pietro Pensa/Pergamene

**Italiano:** Il primo intervento sulle pergamene dell'Archivio Pietro Pensa è stato realizzato dalla Dott.ssa Gaia Ritano sotto la direzione del Dr. Alex Valota e con il coordinamento di

- [Regesti delle Pergamene Archivio Pietro Pensa](#)

### Subcategories

This category has the following 5 subcategories, out of 5 total.

- 1
  - [\[x\] Archivio Pietro Pensa/Pergamene/Perledo, Esino Lario e Monte di Varenna \(39 F\)](#)
- 2
  - [\[x\] Archivio Pietro Pensa/Pergamene/Varenna \(14 F\)](#)
- 3
  - [\[x\] Archivio Pietro Pensa/Pergamene/Bellagio - Sfondrati \(43 F\)](#)
- 4
  - [\[x\] Archivio Pietro Pensa/Pergamene/Valtellina \(91 F\)](#)
- 5
  - [\[x\] Archivio Pietro Pensa/Pergamene/Miscellanea \(20 F\)](#)

### Media in category "Archivio Pietro Pensa/Pergamene"

The following 200 files are in this category, out of 207 total.

(previous 200) (next 200)



Archivio Pietro Pensa ...  
10,121,160 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
7,272,379 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
11,436,585 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
6,621,942 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
5,655,131 bytes



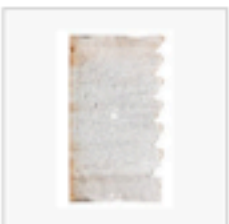
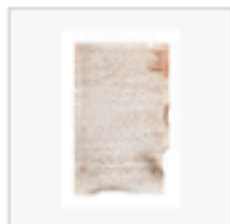
Archivio Pietro Pensa ...  
5,508,427 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
3,116,764 bytes



Archivio Pietro Pensa ...  
10,493,685 bytes





1538, Oct. 15

3/15

ff. 13.

# NOMINE D<sup>omi</sup>ni An<sup>no</sup>

in flatuetate eiusdem An<sup>no</sup> Quingen<sup>mo</sup> frigidissimo octavo  
Indictione duodecima die Martis quindecimo mensis  
Octobris ¶ Etsi pp<sup>er</sup> urgentes necessitates bellor<sup>um</sup> et sedi-  
cionum Militarum p<sup>er</sup>tax<sup>ibus</sup> quibus Redditus ordinarij e-  
spositiones diversimode extra ordinem impositae non  
sanctuarunt · hactenus plures obligationes et Alienat<sup>es</sup>  
ordinariose reddituum status Ate facte fuerint · cum  
tamen in p<sup>ar</sup>tibus vigeat maxima necessitas providendi  
Stipendijs Militum Ces. qui in Regione Pedemontana  
Seditionem mouerunt et maiorem indies immantur · vnde  
nigens confusio Rebus Ces. Ate<sup>is</sup> & maximum piculu<sup>m</sup> Ate  
Dno sumes nisi opportune provideatur ¶ Hinc est  
& multum Ate<sup>is</sup> D<sup>omi</sup>nus D<sup>omi</sup>nus Saulus Ate<sup>is</sup> Magistratus  
Intrat<sup>us</sup> ordinari<sup>us</sup> & Status Ate<sup>is</sup> Preses filius quon<sup>iam</sup> Ate<sup>is</sup>  
D<sup>omi</sup>n<sup>i</sup> Antony Porte Ticinensis par<sup>ter</sup> sancti Sebastiani  
Ate<sup>is</sup> necnon & Mag<sup>ist</sup>r<sup>us</sup> D<sup>omi</sup>n<sup>i</sup> Marchusant<sup>us</sup> Cagliola  
filius quon<sup>iam</sup> Ate<sup>is</sup> D<sup>omi</sup>n<sup>i</sup> Aluisij Porte Orientalis par<sup>ter</sup> s<sup>an</sup>cti  
Raphaelis Ate<sup>is</sup> · Hieronymus Brebia Imp<sup>er</sup> in Statu Ate<sup>is</sup>  
Gualis · Hexaurarius filius quon<sup>iam</sup> Ate<sup>is</sup> D<sup>omi</sup>n<sup>i</sup> Jo: Angeli  
Porte Cumane par<sup>ter</sup> s<sup>an</sup>cti Cipriani Ate<sup>is</sup> · Ludouicus de  
Madys filius quon<sup>iam</sup> Ate<sup>is</sup> D<sup>omi</sup>n<sup>i</sup> Aterlini porte Romane



## Progetto:GLAM/Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus

< Progetto:GLAM

### Collaborazione tra l'Associazione Amici del Museo delle Grigne e Wikipedia

Questa pagina ha lo scopo di presentare la storia e i risultati della collaborazione tra Wikipedia e l'Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus, un'associazione culturale e di solidarietà sociale senza scopo di lucro con sede a **Esino Lario** che sostiene e gestisce il Museo delle Grigne, l'Archivio Pietro Pensa e l'Ecomuseo delle Grigne. La pagina è un esempio di collaborazione tra enti culturali italiani e l'enciclopedia libera. L'Associazione *Amici del Museo delle Grigne Onlus* ha adottato la licenza CC BY-SA nel 2007 e contribuisce a Wikipedia a partire dal 2008 all'interno del [progetto WikiAfrica](#). I testi dell'associazione e del suo sito sono rilasciati con licenza CC-BY-SA. Il progetto "Share Your Knowledge" viene lanciato nel 2011 proprio a partire dall'esperienza dell'associazione e dalle procedure e linee guida da lei già sviluppate.

Indice [mostra]

#### Storia della collaborazione Wikipedia-Associazione Amici del Museo delle Grigne [modifica]

A partire da febbraio 2006 viene creato il sito internet dell'Archivio Pietro Pensa: un wiki con licenza libera compatibile con Wikipedia. L'obiettivo del sito è di raccogliere tutta la documentazione relativa all'archivio e di rappresentarne per una fonte primaria per Wikipedia. Oltre a pubblicare sul sito la licenza GNU viene inviata l'autorizzazione al servizio OTRS (ticket numero 2008120210020401) Nel 2008 il fondo fotografico dell'Archivio Pietro Pensa viene riordinato all'interno di un progetto *Valorizzazione del fondo fotografico dell'Archivio Pietro Pensa*<sup>[1]</sup>. Elvia Radaelli – un'archivista specializzata sui fondi fotografici – collabora nel riordino e nella selezione di 100 immagini da digitalizzare e caricare su Wikimedia Commons. L'archivista incontra numerose difficoltà nel procedere con l'upload e a Maggio 2009 [Iolanda Pensa](#) carica alcune immagini<sup>[2]</sup>. L'idea di una catalogazione collaborativa e di rendere accessibile l'archivio su Wikimedia Commons e Wikipedia riscuote approvazione e interesse da parte di istituzioni e della comunità, ma in realtà si scontra con le specifiche competenze delle persone coinvolte nel realizzare gli upload e nel preparare la documentazione in un modo tale da permetterne gli upload.



Per il suo sostegno ai contenuti liberi nel 2009 l'archivio riceve il premio Wikimedia Italia<sup>[3]</sup>. Il premio ha una grande importanza nel sostenere la scelta di CC BY-SA da parte dell'archivio e nel facilitare l'uso delle licenze libere da parte di tutta l'Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus; la licenza CC BY-SA viene utilizzata anche sulla documentazione dell'Ecomuseo delle Grigne (gestito dalla stessa Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus)<sup>[4]</sup> e all'interno dei progetti *Vestire i paesaggi* ed *Ecomuseo delle Grigne a misura di bambino* vengono create lettere di incarico, accordi di collaborazione e contratti per la produzione di opere d'arte che includono la definizione delle

licenze.



Alla fine del 2009 Iolanda Pensa redige per la Fondazione letteraz27 il progetto *WikiAfrica Archivi* che si basa sull'esperienza dell'Archivio Pietro Pensa e dell'Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus di utilizzare insieme Creative Commons e Wikipedia, e di contribuire a Wikipedia con il proprio archivio e con la propria documentazione. È sempre sulla scia dell'esperienza dell'Archivio Pietro Pensa e dell'Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus che viene ideato il progetto *Share Your Knowledge*.

Nel 2011 Alex Valota – nominato direttore dell'Archivio Pietro Pensa – e la fotografa Valeria Vernizzi procedono alla digitalizzazione di tutta la documentazione storica dell'archivio: pergamene, manoscritti, grida, documenti notarili. Vengono eseguite le scansioni e le fotografie dei documenti di più grandi dimensioni. Il materiale ordinato e organizzato in cartelle viene poi caricato su Wikimedia Commons da Michele Casanova, competente sia nei sistemi di catalogazione e nella gestione e valorizzazione di archivi sia nel settore ICT<sup>[5]</sup>. Per l'archivio, l'associazione e l'ecomuseo ci sono numerosi vantaggi nell'avere la documentazione dell'archivio storico in alta risoluzione disponibile su Wikimedia Commons.

1. **Salvare.** La documentazione in digitale è una copia della documentazione analogica che permette di preservare i documenti originali e averne più di una versione. Non solo. Le versioni digitali conservate su DVD, dischi fissi esterni e computer sono estremamente difficili da gestire, conservare, ordinare e tenere monitorati; vanno mantenuti aggiornati i formati (da floppy disk a DVD, da DVD a dischi fissi esterni...) ed è incredibilmente facile perdere o disperdere i dati. Caricare il materiale online richiede spazio, sistemi di back up e tipologie di siti internet che a loro volta necessitano di manutenzione e gestione.
2. **Studiare e usare.** Per molti ricercatori è sufficiente consultare la versione digitale del documento e una versione ad alta risoluzione è stampabile, pubblicabile, ripubblicabile.
3. **Qualcosa di nuovo.** Wikimedia Commons permette di visualizzare il materiale in modo diverso, di esporlo a occhi di persone che difficilmente si avvicinerebbero al proprio archivio o ai siti degli archivi e di permetterne usi improbabili e imprevedibili.

La documentazione storica caricata su Wikimedia Commons è già in pubblico dominio ma è stato pubblicato con [licenza CC BY-SA 3.0](#). La scelta di basarsi sul diritto che l'associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus detiene sulle copie digitali della documentazione ed è coerente con l'obiettivo di avere riconosciuta l'attribuzione del documento all'archivio Pietro Pensa e con il desiderio da parte dell'associazione di creare un circolo virtuoso basato sul *copyleft* (condividi allo stesso modo, share-alike)<sup>[6]</sup>.

<b>Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus/Archivio Pietro Pensa</b>
<b>Tipologia</b> <i>associazione</i>
<b>Data inizio</b> 2006
<b>Referente</b> Presidente dell'associazione Carlo Maria Pensa; responsabile delle procedure CC BY-SA e del sostegno a Wikipedia Iolanda Pensa
<b>Indirizzo</b> <a href="#">Esino Lario</a>
<b>Lingue</b> italiano
<b>Progetti</b> Wikipedia, Wikimedia Commons
<b>Licenza</b> CC BY-SA all tutti i siti internet e sull'Archivio Pietro Pensa ticket OTRS 2008120210020401
<b>Sito</b> <a href="http://pietro.pensa.it">http://pietro.pensa.it</a>
<b>Template</b> <a href="#">Template:GLAM/Amicimuseogrigne</a>
<b>Caso</b> <a href="http://wiki.creativecommons.org/Case_Studies/Pietro_Pensa_Archive">http://wiki.creativecommons.org/Case_Studies/Pietro_Pensa_Archive</a>
<b>studio CC</b>



# Category:Project Vestire i paesaggi 2009-2012

## Subcategories

This category has the following 16 subcategories, out of 16 total.

### A

- [\[x\] Antonio Scarponi TOI Things of Internet \(50 F\)](#)

### C

- [\[x\] Claudio Corbetta Brivio e il suo lago 2011 \(35 F\)](#)
- [\[x\] Conference on stories and ethnography Esino Lario 2011 \(47 F\)](#)
- [\[x\] Curve di livello Esino Lario 2010 workshop \(81 F\)](#)

### E

- [\[x\] Esino è un paese in discesa 2011 \(7 F\)](#)

### G

- [\[+\] Gatto curioso Esino Lario 2010 \(2 C, 59 F\)](#)

### I

- [\[+\] Invernometro Culiarsi 2011 \(3 C, 62 F\)](#)
- [\[x\] Itinerary of the Celts in Esino Lario \(20 F\)](#)

### N

- [\[x\] Narrare un monumento \(4 F\)](#)

### P

- [\[x\] Panchine Raccontastorie Esino Lario 2011 \(33 F\)](#)

### R

- [\[x\] Representations of scary stories of Esino Lario by Paolo Boncompagni \(1 F\)](#)
- [\[x\] Roberto Paci Dalò Animagus 2012 \(37 F\)](#)

### S

- [\[+\] Salottobuono Curve di livello](#)
- [\[x\] Salottobuono Street](#)
- [\[+\] Simply in a Box 2011](#)

### W

- [\[+\] Warburghiana Concorso](#)

## Media in category "Project Vestire i paesaggi 2009-2012"

The following 3 files are in this category, out of 3 total.



[Programme Vestire i paesaggi 2011.pdf](#)  
1.55 MB



[TOI Things of Internet Explanation 03.pdf](#)  
16.94 MB

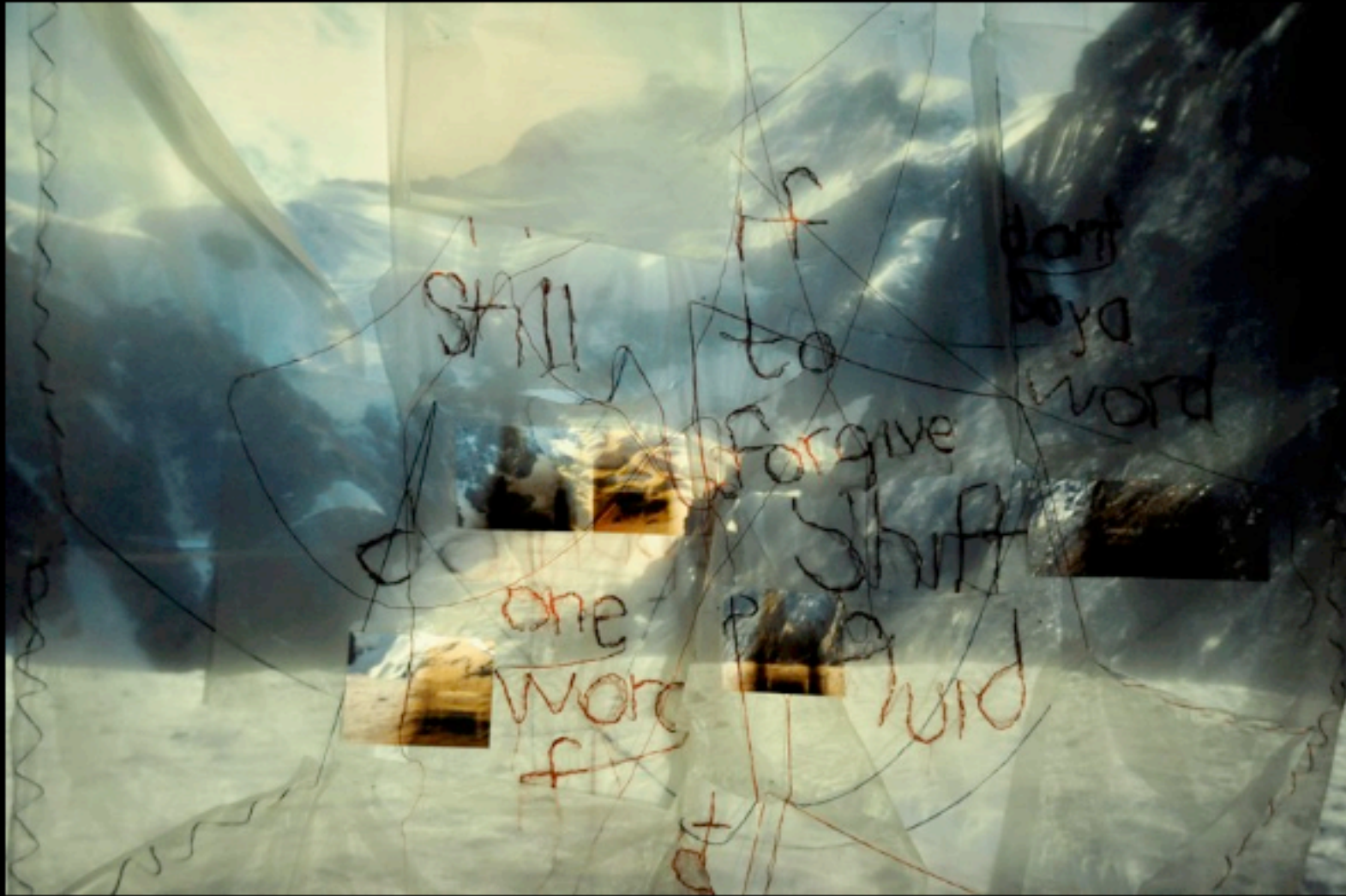


[Vestire i paesaggi Instant book - First.pdf](#)  
16.29 MB



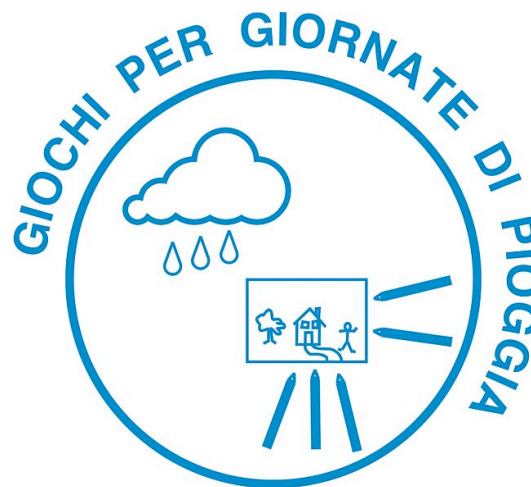
Sinergie con altri progetti e iniziative





Berry Bickle, *Immagini Pietro Pensa*, Rockefeller Foundation Bellagio Center, 2011.









Parco Giochi Giovannimaria Pensa a Esino Lario. Progetto promosso dall'Ecomuseo delle Grigne con il sostegno di Comune di Esino Lario, Regione Lombardia, donazioni private e volontari. Foto Roberto Paci Dalò, 2012, cc by-sa.

# Punti critici

1. Troppe attività
2. Distanza tra i comuni
3. Il pubblico non è unico, ma specifico per ogni comune
4. Temi con una durata di solo 1 anno
5. Le attività di ogni comune più efficaci se indipendenti



# Punti di forza

1. Commissionare nuovi contenuti e opere
2. Le nuove produzioni sono un patrimonio
3. Selezione tematica dei documenti
4. Licenze libere che permettono accesso e riuso
5. Sinergia tra i Comuni su temi comuni
6. Declinazione locale di temi e attività

# Cosa resta

1. Fotografie, grafiche e documenti antichi dell'Archivio Pietro Pensa in alta risoluzione su Wikimedia Commons - oltre 2.500 file (cc by-sa).
2. Kit archivistici, relazioni, testi, contributi e storia del progetto e di tutte le iniziative sul sito dell'Archivio Digitale Pietro Pensa (cc by-sa).
3. Tre opere d'arte contemporanea che possono essere ripresentate con tutta l'attrezzatura necessaria all'allestimento.
4. Tre opere d'arte permanenti a Esino Lario.
5. Quattro modelli di laboratorio sperimentati e riproducibili.
6. Pubblico degli eventi realizzati, pubblico degli eventi futuri e online.

veste i paesaggi. Dal 2008. DAVIDE Francesco  
MAGUA-Dell'Ena PERSA  
CHRISTIAN PERSA  
PERSA TURKOP

Manifesto del Comune di Margno con

Impossible Sites dans la rue, *Simply in a Box*, 2011. I partecipanti firmano l'allestimento dell'opera collaborativa realizzata per Vestire i paesaggi a Esino Lario. Nel titolo "Ecomuseo delle Grigne veste i paesaggi"



Hanno collaborato al progetto Aurelio Andrighetto, Stefano Acquistapace, Associazione Aforisma, Dario Bellini, Manuela Beretta, Tecla Bertarini, Angelo Borghi, Tomaso Bozzalla Cassione, BRIG-Cultura e territorio, Michele Casanova, Gianluca Codeghini, Francesca Cogni, Mariangela Colamartino, Conceptual Devices, Anna Daneri, Donatello De Mattia, di mano in mano servizi, Ilaria Di Napoli, Eleonora Dozio, Andrea Felli / Farmhouse Rimini, Mao Fusina, Elio Grazioli, Impossible Sites dans la rue, Invernomuto, Roberta Mascheri, Alessandro Merlini, Giuditta Nelli, Simona Olivieri, Roberto Paci Dalò, Cristina Perillo, Giovanna Pensa, Marco Sampietro, Antonio Scarponi, Andrea Spadaro, Barbara Testa, TooA, Alex Valota, Valeria Vernizzi, Silvia Viganò, Warburghiana e i Falconieri di Sua Maestà (Andrea Basile, Dino Bendotti e Anna Flumeri).

Un ringraziamento particolare agli enti e ai volontari che hanno contribuito a Vestire i paesaggi. Soprintendenza Archivistica per la Lombardia; amministrazioni e personale dei Comuni di Brivio, Esino Lario, Primaluna e Taceno e della Provincia di Lecco; Biblioteca di Brivio, Scuola elementare di Esino Lario, Margno e Primaluna; i volontari delle associazioni ANA di Primaluna, Amici della Torre di Primaluna, e i volontari di Wikipedia e Wikimedia Commons. I referenti delle istituzioni coinvolte Emilio Amigoni, Mauro Artusi, Marco Benedetti, Chiara Bonfanti, Angelo Borghi, Carlo Borgia, Luca Borgonovo, Adriano Buzzoni, Cristina Chiavarino, Elisa Dell’Era, Giovanni Dell’Era, Marisa Fondra, Elena Giovenzana, Franca Maroni, Lucia Molino, Giovanni Monaca, Nicola Nasazzi, Ugo Panzeri, Andrea Rebaglio, Gabriele Redaelli, Clotilde Zucchetti.

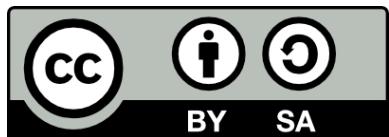
Grazie alle persone che hanno offerto conoscenza, tempo ed energie alle iniziative Monica Amari, Cesare Barindelli, Giusy Barindelli, Piercarlo Barindelli, Stefano Belloni, Elvezia Bertarini, Michela Bertarini, Natale Bertarini, Raffello Bisso, Paolo Boncompagni, Barbara Casavecchia, Alessia Castelli, Giacomo Catini, Carlo Colombo, Marco Grossi, Giulio Lacchini, Lella Corti, Andrea Lissoni, Ester Maglia, Luciano Maglia, Marco Mantovani, Bruno Muzzolini, Alberto Nogara, Francesco Perolazzi, Stefano Piva, Rosanna Pomi, Annie Ratti, Joseph Rykwert, Marco Scotini, Flavio Selva, Catherine de Senarclens, Giovanni Viglienghi, Michela Viglienghi. Un ringraziamento particolare a Mario Romano Negri che ha creduto in Vestire i paesaggi e sostenuto il progetto fin dalla sua nascita.

Tra i volontari che hanno sostenuto il progetto anche il responsabile legale Carlo Maria Pensa, presidente dell’Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus, e Iolanda Pensa, ideatrice insieme ai partner, direttore artistico e nel 2011-2012 project manager di Vestire i paesaggi.

### Grazie. Vestire i paesaggi (2009-2012).

Capofila Partner Con il contributo di Con la partecipazione di

Associazione Amici del Museo delle Grigne Onlus  
 Associazione Giuseppe Bovara  
 Comune di Brivio  
 Comune di Primaluna  
 Comune di Taceno  
 Fondazione della Provincia di Lecco Onlus  
 Fondo Pietro Pensa  
 Regione Lombardia Cultura  
 Provincia di Lecco  
 Comune di Esino Lario  
 Comunità Montana della Valsassina, Valvarrone, Val d’Esino e Riviera  
 Ecomuseo delle Grigne  
 Ecomuseo del Distretto dei Monti e dei Laghi Brianti  
 Lions Club Riviera del Lario  
 Parco Regionale della Grigna Settentrionale  
 ihart



Iolanda Pensa - [io@pensa.it](mailto:io@pensa.it) - <http://io.pensa.it>. Novembre 2012.